

ⓓ Bedienungsanleitung  
Wärmewellenheizgerät

yellow  
**PROFILE**  
by ZGOND

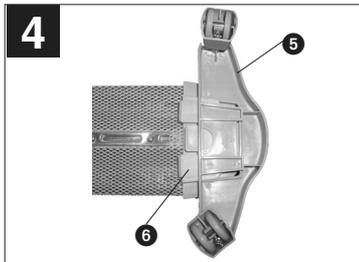
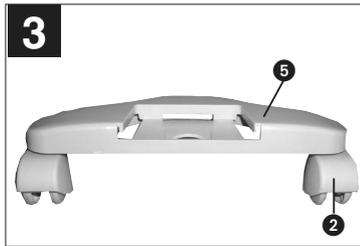
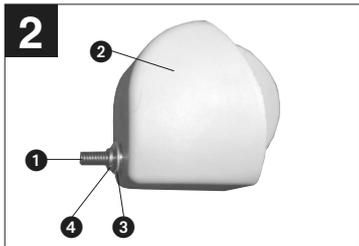
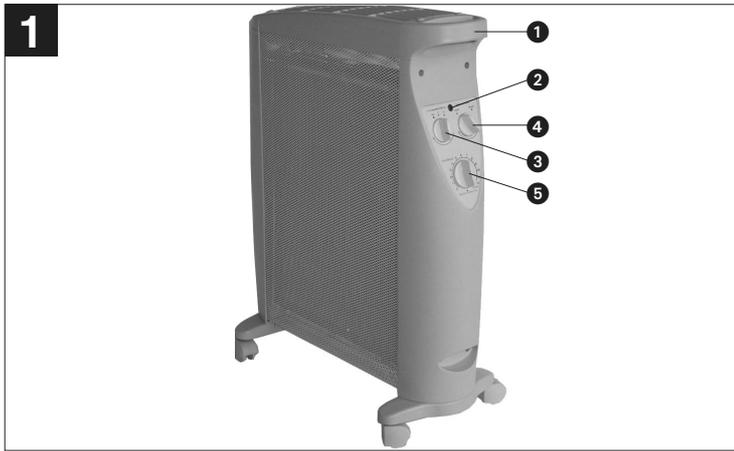


Art.-Nr.: 983-28

EH-Art.-Nr.: 23.384.01

I.-Nr.: 01014

**YPL 1300**



## 1. Sicherheitshinweise

- Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung unbedingt beachten! Das Gerät darf nur wie darin beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist unzulässig.
- Anleitung gut aufbewahren und ggf. an Dritte weiter geben.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät in einem einwandfreien Zustand geliefert wurde. Bei eventuellen Beschädigungen Gerät nicht anschließen.
- Vor jedem Betrieb ist das Gerät insbesondere das Netzkabel auf Beschädigungen zu prüfen. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an die ISC GmbH.
- Gerät nur in geschlossenen, trockenen Räumen verwenden.
- Nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
- Gerät nie öffnen und Spannung führende Teile berühren – **Lebensgefahr!**
- Gerät niemals in Wasser tauchen – **Lebensgefahr!**
- Gerät niemals in der Nähe von Feuchträumen oder Nasszellen (Bad, Dusche, Schwimmbad etc.) aufstellen. Bedienelemente dürfen von einer sich unter der Dusche, mit Flüssigkeit gefüllten Gefäß oder in der Badewanne befindlichen Person nicht berührt werden können.
- Nicht im Badezimmer verwenden!
- Niemals Gerät mit nassen Händen bedienen .
- Gerät nicht abdecken - Brandgefahr!
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Ist das Gerät längere Zeit außer Betrieb, Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufstellen.
- Nur für beaufsichtigten Betrieb.
- Gerät niemals auf langflorigen Teppichen aufstellen.
- Gerät darf nicht in Räumen in denen feuergefährliche Stoffe (z.B. Lösungsmittel usw.) oder Gase verwendet oder gelagert werden betrieben werden.
- Leicht entflammbare Stoffe oder Gase vom Gerät fernhalten.
- Nicht in feuergefährdeten Räumen (z.B. Holzschuppen) betreiben.
- Heizgerät nur mit vollständig ausgerollter Netzleitung betreiben.
- Mindestabstand von 50 cm zu Gegenständen, Wänden usw. Beachten.
- Nicht geeignet zur Installation an festverlegten

Elektroleitungen.

- Keine Fremdkörper in Geräteöffnungen einführen – Gefahr von Stromschlag und Gerätebeschädigung.
- Kinder und Personen unter Medikamenten- oder Alkoholeinfluss sind vom Gerät fernzuhalten.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachpersonal ausgeführt werden.

## 2. Gerätebeschreibung

- 1 Griff
- 2 Kontrollleuchte
- 3 Heizstufenschalter
- 4 Thermostatregler
- 5 Zeitschaltuhr

## 3. Montage

### 3.1 Montage der Laufrollen (Abb. 2 – 4)

Achtung! Um Beschädigungen zu vermeiden, Heizgerät mit der Unterseite nach oben auf eine weiche Unterlage (z.B. Teppich) stellen.

- Schraube (1) von unten durch das dafür vorgesehene Loch der Laufrolle (2) stecken. Unterlegscheibe (3) und Federring (4) auf Schraube stecken. Laufrolle mittels Schraube an der Laufrollenhalterung (5) befestigen. Bei den restlichen Laufrollen Vorgang wiederholen.
- Beide Laufrollenhalterungen (5) auf das Gehäuse (6) aufstecken.

## 4. Technische Daten:

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Heizleistung:	1300 W (650 W / 1300 W)
Thermostatregler:	Stufenlos regelbar
Zeitschaltuhr:	0 – 12 Stunden / Dauerbetrieb
Schutzklasse:	I
Netzleitung:	3 x 1 mm <sup>2</sup> x 2 m
Gerätegewicht:	ca. 6 kg
Gerätemaße	ca.: 55 x 65 x 25 cm

**D**

## 5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für den Privatbereich und nicht für eine gewerbliche Heizung ausgelegt.

## 6. Inbetriebnahme

- Achtung! Vor Inbetriebnahme überprüfen, ob die vorhandene Spannung mit der angegebenen Spannung auf dem Datenschild übereinstimmt.
- Das Gerät nur auf einem stabilen, waagerechten Untergrund betreiben.
- Bei Erstinbetriebnahme ist kurzzeitig eine Geräuschbildung möglich.
- Während des Heizvorgangs leuchtet die rote Kontrollleuchte (Abb. 1 / Pos. 2).
- Sollte das Gerät kippen oder umfallen, unterbricht ein im Gerät eingebauter Sicherheitsschalter die Stromzufuhr. Sobald das Gerät aufgerichtet wird, wird die Stromzufuhr wieder hergestellt.

Beachten Sie die unter Punkt 1 angeführten Sicherheitshinweise.

### 6.1 Zeitschaltuhr (Abb. 1 / Pos. 5)

Stellen Sie die gewünschte Zeitdauer (0 – 12 h) des Heizbetriebs ein. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Für Dauerbetrieb (Gerät heizt ständig) ist die Zeitschaltuhr auf Dauerbetrieb zu stellen.

### 6.2 Funktionsschalter (Abb. 1 / Pos. 3):

- geringe Wärmeleistung (650 W) - Schalter (Pos. 3) auf „I“ schalten
- maximale Wärmeleistung (1300 W) - Schalter (Pos. 3) auf „II“ schalten

### 6.3 Thermostatregler/Raumtemperaturregler (Abb. 1 / Pos. 4):

Schalten Sie mit dem Funktionsschalter die gewünschte Wärmeleistung ein. Drehen Sie den Regler auf „MAX“ bis die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist. Anschließend den Regler zurückdrehen, bis ein deutliches Klicken zu hören ist. Der Thermostatregler, schaltet das Heizgerät automatisch ein- und aus und sorgt für eine annähernd konstante Raumtemperatur. Voraussetzung dafür ist, das Heizgerät ist mit einer ausreichenden Heizleistung für den zu heizenden Raum ausgestattet.

## 7. Lagerung

Wird das Heizgerät längere Zeit nicht betrieben, muss die Netzleitung komplett in das dafür vorgesehene Fach verstaut werden. Das Heizgerät ist an einem trockenen Ort, möglichst abgedeckt einzulagern.

## 8. Wartung und Reinigung

- Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer autorisierten Elektrowerkstatt oder der ISC GmbH durchführen lassen.
- Die Netzleitung muss regelmäßig auf Defekte oder Beschädigungen geprüft werden. Eine beschädigte Netzleitung darf nur vom Elektrofachmann oder der ISC GmbH unter Berücksichtigung der einschlägigen Bestimmungen ausgetauscht werden.
- **Achtung:** Vor Reinigung Netzstecker ziehen - Gefahr des elektrischen Schlags.
- Zur Reinigung des Gehäuses ein leicht feuchtes Tuch verwenden.

## 9. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident- Nummer des Gerätes
- Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils

- D EG Konformitätserklärung
- GB EC Declaration of Conformity
- F Déclaration de Conformité CE
- NL EC Conformanceverklaring
- E Declaracion CE de Conformidad
- P Declaração de conformidade CE
- S EC Konformitetsförklaring
- FIN EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N EC Konfirmitetserklæring
- RU EC Заявление о соответствии
- HR Dichiarazione di conformità CE
- RO Declarație de conformitate CE
- TR AT Uygunluk Deklarasyonu



- GR EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I Dichiarazione di conformità CE
- DK EC Overensstemmelseserklæring
- CZ EU prohlášení o konformitě
- H EU Konformitijelentés
- SLU EU Izjava o skladnosti
- PL Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK Vyhásenie EU o konformite
- BG Декларация за съответствие на ЕО

**Wärmewellenheizer YPL 1300**

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.  
The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.  
De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.

El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.  
Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.

Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja:  
Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.

Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corepunde următoarelor directive și standarde.  
Imzalayan kisi, firma adına ürünüň aşagıda anılan ýönetmeliklere we normalara uýgun oňluşjughu beýan eder.  
Εν ονόματι της εταιρείας δηλώνει ο υπογραμμόμενος την συμφωνία του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.  
Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.  
På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.  
Níže podepsaný jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.  
Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
Podpisani izjavijam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.  
Nízej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.  
Podpisujući zavezne prehlasuje v mene firme, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.  
Долгоподписанит декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

következő irányvonalakkal és normákkal.  
Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corepunde următoarelor directive și standarde.  
Imzalayan kisi, firma adına ürünüň aşagıda anılan ýönetmeliklere we normalara uýgun oňluşjughu beýan eder.  
Εν ονόματι της εταιρείας δηλώνει ο υπογραμμόμενος την συμφωνία του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.  
Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.  
På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.  
Níže podepsaný jménem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.  
Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
Podpisani izjavijam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.  
Nízej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.  
Podpisujući zavezne prehlasuje v mene firme, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.  
Долгоподписанит декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG              | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG   | ISC GmbH<br>Eschenstraße 6<br>D-94405 Landau/lsar |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG   |   |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG              | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG   |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L <sub>WM</sub> .....dB(A); L <sub>WA</sub> .....dB(A) |   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG            |   |   |

EN 60335-1: 94+A1: 96+A11: 95+A12: 96+A13: 98+A14: 98+A15: 00+A2: 00+A16: 01; EN 60335-2-30: 97+A1: 2000; EN 55014-1

Landau/lsar, den 08.04.2004

*B. Bublitz*

Brunnhöfz  
Leiter Produkt-Management

*[Signature]*

Landauer  
Produkt-Management

Archivierung / For archives: 2338400-50-4155050-E





## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 5 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 5-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 5 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓐ Zgonc Handelsges. m. b. H  
Modecenterstrasse 3  
A-1030 Wien

Ⓓ Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten  
EH 04/2004